

MUNICIPIUL FĂLTICENI  
CONSILIUL LOCAL  
Nr. 1678 / 22.01.2020

Proiect

HOTĂRÂRE

**privind aprobarea actelor aditionale la două contracte de concesiune având ca obiect terenuri din proprietatea privată a Municipiul Fălticeni**

*Consiliul local al municipiului Fălticeni, județul Suceava:*

Având în vedere:

- referatul de aprobare prezentat de domnul prof.Gheorghe-Cătălin Coman, primarul municipiului Fălticeni, înregistrată la nr. 1677 / 20.01.2020;

- contractul de concesiune nr. 10918/ 21.07.2003 incheiat între Municipiul Falticeni în calitate de *concedent* și S.C.SIMOS CAFÉ S.R.L. Falticeni, în calitate de *concesionar*;

- contractul de concesiune nr. 17071/86 / 04.06.2002 incheiat între Municipiul Falticeni în calitate de *concedent* și BRADATAN ELISABETA(decedata), prin mostenitor BALICA CRISTIAN-MIHAI , în calitate de *concesionar*;

- cererea nr. 1357 /17.01.2020 depusă de S.C.SIMOS CAFE S.R.L. Fălticeni;

- cererea nr. 1345 /17.01.2020 depusă de d-l Balica Cristian-Mihai;

În temeiul prevederilor art. 871 – 873 din Codul civil, aprobat prin Legea nr. 287/2009, cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu prevederile art.129, alin. 2, lit. c și alin. 6, lit b, art.136, alin.10 și art.139, alin. 3 din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE

**Art. 1.** Se aprobă actul adițional la contractul de concesiune nr. 10918/ 21.07.2003 incheiat între Municipiul Falticeni în calitate de *concedent* și S.C.SIMOS CAFÉ S.R.L. Falticeni, în calitate de *concesionar*, prevăzut în anexa nr. 1 la prezenta hotărâre.

**Art. 2.** Se aprobă actul adițional la contractul de concesiune nr. 17071/86 / 04.06.2002 incheiat între Municipiul Falticeni în calitate de *concedent* și BRADATAN ELISABETA(decedata), prin mostenitor BALICA CRISTIAN-MIHAI, în calitate de *concesionar*, prevăzut în anexa nr. 2 la prezenta hotărâre.

**Art.3.** Anexele nr. 1 și 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre

**Art.4.** Ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotarari revine primarului municipiului Fălticeni, prin compartimentele de specialitate.

**INIȚIATOR**

**PRIMAR**

**prof.Gheorghe-Cătălin Coman**

**Avizat**

**SECRETAR GENERALMUNICIPIU**

**jr.Mihaela Busuioc**

Anexa la H.C.L. nr. \_\_\_30.01.2020

**ACT ADIȚIONAL**  
**la contractul de concesiune nr. 10918/ 21.07.2003**

**Art.1.** – Prezentul act adițional se încheie între:

1. MUNICIPIUL FĂLTICENI, reprezentat prin primar, prof.Gheorghe-Cătălin Coman, cu sediul în str. Republicii, nr. 13, cod fiscal RO5432522, cont Iban RO71 TREZ59324840220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Fălticeni, în calitate de **CONCEDENT**, pe de o parte, și
2. S.C. SIMOS CAFÉ S.R.L., cu sediul în municipiul Fălticeni, \_\_\_\_\_, județul Suceava, reprezentată prin administrator, d-na Calistru Camelia, în calitate de **CONCESIONAR**, pe de alta parte.

**Art. 2.** – Părțile contractante au convenit prin prezentul act adițional modificarea art. 2 din contractul de concesiune nr. 10918/ 21.07.2003, care va avea următorul cuprins:

*„Art. 2. Terenul prevăzut la art. 1 se predă de către concedent către concesionar, în vederea construirii unui spațiu de depozitare pe suprafața concesionată, în condițiile legislației în vigoare.”*

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional, astăzi, \_\_\_\_\_, în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Concedent**  
**MUNICIPIUL FALTICENI,**

**PRIMAR**  
**Prof.Gheorghe-Cătălin Coman**

\_\_\_\_\_  
**Director executiv**  
Ing.Flavius-Andrei Gagiu

**Serviciu juridic**  
Consilier juridic Sergiu Dumitriu

Viza CFP  
Director executiv  
Ec.Maria Bulaicon

**Concesionar**  
S.C. SIMOS CAFÉ S.R.L.Falticeni,

**Administrator**  
**Calistru Camelia**

\_\_\_\_\_

**ACT ADIȚIONAL**  
**la contractul de concesiune nr. 17071/86 / 04.06.2002**

**Art.1.** – Prezentul act adițional se încheie între:

1. MUNICIPIUL FĂLTICENI, reprezentat prin primar, prof.Gheorghe-Cătălin Coman, cu sediul în str. Republicii, nr. 13, cod fiscal RO5432522, cont Iban RO71 TREZ59324840220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Fălticeni, în calitate de **CONCEDENT**, pe de o parte, și
2. D-l BALICA CRISTIAN-MIHAI, domiciliat în municipiul Fălticeni, , judetul Suceava, în calitate de **CONCESIONAR**, pe de alta parte.

**Art. 2.** – Părțile contractante au convenit prin prezentul act adițional modificarea art. 2 din contractul de concesiune nr. 10918/ 21.07.2003, care va avea următorul cuprins:

*„Art. 2. Terenul prevăzut la art. 1 se predă de către concedent către concesionar, în vederea construirii unei locuințe pe suprafața concesionată, în condițiile legislației în vigoare.”*

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act adițional, astăzi, \_\_\_\_\_, în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**Concedent**  
**MUNICIPIUL FALTICENI,**

**Concesionar**  
**BALICA CRISTIAN-MIHAI**

**PRIMAR**  
**Prof.Gheorghe-Cătălin Coman**

\_\_\_\_\_  
**Director executiv**  
Ing.Flavius-Andrei Gagiu

**Serviciu juridic**  
Consilier juridic Sergiu Dumitriu

Viza CFP  
Director executiv  
Ec.Maria Bulaicon

---

**ROMÂNIA**  
**JUDETUL SUCEAVA**  
**MUNICIPIUL FALTICENI**

Direcția de Urbanism și Disciplină în Construcții  
Nr. 1791 /22.01.2020

**RAPORT DE SPECIALITATE**

***privind aprobarea actelor adiționale la două contracte de concesiune având ca obiect terenuri din proprietatea privată a Municipiul Fălticeni***

1.) SC SIMOS CAFE SRL, cu sediul în Fălticeni, str. Nicu Gane, nr.6, solicită prin cererea înregistrată sub nr. 1357/17.01.2020, modificarea obiectului contractului de concesiune nr. 10918/131 întocmit în 21.07.2003, din "**Amenajare platformă aprovizionare**" în "**Construire spațiu depozitare**", pentru suprafața de 65mp, situată în municipiul Fălticeni, , în vecinătatea spațiului comercial al cărui proprietar este. De asemenea, este necesar a se corecta și adresa sediului societății, întrucât așa cum reiese din Certificatul Unic de Identificare, acesta este pe **Str. Nicu Gane, nr.6**, nu așa cum este menționat în Contractul de concesiune, respectiv .

2.) Dl. Balica Cristian – Mihai, în calitate de moștenitor al defunctei Brădățan Elisabeta, conform Certificatului de moștenitor nr. 77/24.04.2012, cu domiciliul în municipiul Fălticeni, , solicită prin cererea înregistrată sub nr. 1345/17.01.2020, modificarea obiectului contractului de concesiune nr. 17071/86 întocmit în 04.06.2002, pentru suprafața de 370mp, situată în municipiul Fălticeni, , din "**Extinderea curte**" în "**Construire locuință**".

Terenurile menționate fac parte din domeniul privat al municipiului, conform H.C.L. nr. 102/28.06.2018 privind aprobarea Inventarului bunurilor imobile care aparțin domeniului privat al Municipiului Fălticeni.

În acest context, este necesară inițierea unui proiect de hotărâre privind ***aprobarea actelor adiționale la două contracte de concesiune având ca obiect terenuri proprietate privată a Municipiul Fălticeni*** astfel:

- Contractul de concesiune nr. 10918/131 întocmit în 21.07.2003 se va modifica după cum urmează:
  - sediul SC SIMOS CAFE SRL , se va modifica din , în ;
  - Obiectul contractului de concesiune - art.2, se va modifica din "Amenajare platformă aprovizionare" în "**Construire spațiu depozitare**"
- Contractul de concesiune nr. 17071/86 întocmit în 04.06.2002, se va modifica după cum urmează:
  - Obiectul contractului de concesiune - art.2, se va modifica din "**Extindere curte**" în "**Construire locuință**".

Considerăm legală și oportună aprobarea actelor aditionale la cele două contracte de concesiune avand ca obiect terenuri proprietate privată a Municipiul Fălticeni

Direcția de Urbanism și Disciplina în Construcții,  
Ing. Flavius Andrei Gagiu

Compartiment administrarea domeniului public/privat  
Insp. Valeria Hărmănescu

**R O M Â N I A**  
**JUDEȚUL SUCEAVA**  
**MUNICIPIUL FĂLTICENI**  
**PRIMAR**

**Nr. 1677 /22.01.2020**

**REFERAT DE APROBARE**

***privind aprobarea actelor adiționale la două contracte de concesiune având ca obiect terenuri din proprietatea privată a Municipiul Fălticeni***

Urmare a înregistrării cererilor nr. 1357/17.01.2020 și nr. 1347 /17.01.2020, prin care doi concesionari solicită schimbarea destinației contractelor de concesiune, pentru terenuri proprietate privată a Municipiului Fălticeni, respectiv SC SIMOS CAFE SRL și Dl. Balica Cristian-Mihai, întrucât intenționează să edifice construcții pe terenurile concesionate, precum și faptul că în contractul de concesiune nr. 10918/131/21.07.2003 există o eroare de editare la menționarea sediului firmei, se impun modificări ale celor două contractelor de concesiune, după cum urmează:

- Contractul de concesiune nr. 10918/131, întocmit în 21.07.2003, având concesionar SC SIMOS CAFE SRL, se va modifica astfel:
  - sediul SC SIMOS CAFE SRL , se va modifica din \_\_\_\_\_ , în \_\_\_\_\_ ;
  - Obiectul contractului de concesiune - art.2, se va modifica din "Amenajare platformă aprovizionare" în "**Construire spațiu depozitare**"
- Contractul de concesiune nr. 17071/86, întocmit în 04.06.2002, având concesionar dl. Balica Cristian-Mihai, se va modifica astfel:
  - Obiectul contractului de concesiune- art.2, se va modifica din "**Extindere curte**" în "**Construire locuință**"

Față de cele arătate mai sus, propun spre analiză și aprobare proiectul de hotărâre ***privind aprobarea actelor adiționale la două contracte de concesiune având ca obiect terenuri din proprietatea privată a Municipiul Fălticeni.***

**INITIATOR,**  
**PRIMAR**  
***prof. Gheorghe - Cătălin Coman***